



KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK  
TESTÜLETI, ÜGYRENDI ÉS KOORDINÁCIÓS BIZOTTSÁGA

1184 BUDAPEST, ÜLLŐI ÚT 400. TEL.: 296-1306, 296-1300\*1530 www.bp18.hu

### Jegyzőkönyv

**Készült:** a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság 2018. június 6-i az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottsággal tartandó rendkívüli együttes ülésén

**Helyszín:** Polgármesteri Hivatal (1184 Budapest, Üllői út 400.) I. emelet Aula

**Jelen voltak:**

a Bizottság részéről: Makai Tibor (*elnök*)  
Kádár Tibor (*alelnök*)  
Harangi Fülöp  
Havasi Zoltán  
Mérő Péter Ferenc  
Monostori Attila

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc- Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2018.06.18.		
IKT.SZÁM: 10/462-1/2018	MELL. DB.	
ELŐADÓ: Bui	ELŐSZÁM:	IRAT. H.

Meghívottak: Kohut Gyula (*nemzetiségi és szervezési referens*)  
Nazarján Hamlet elnök (*ÖNÖ*)  
Medve Lászlóné elnök (*RNÖ*)  
dr. Borbély György (*JKPI irodavezető*)

*A jegyzőkönyvet Balog Bettina vezeti.*

**Kőszegi János:** tisztelettel köszönti a Bizottságok tagjait, az Önkormányzat munkatársait. Megnyitja a rendkívüli együttes ülést. Megállapítja, hogy az Oktatási, Közművelődés, Sport és Ifjúsági Bizottság 6 fővel határozatképes.

**Makai Tibor:** köszönt mindenkit, a Hivatal dolgozóit, a meghívott vendégeket, a Bizottságok tagjait. Megállapítja, hogy a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság 5 fővel határozatképes.

**Kőszegi János:** előzetes egyeztetés alapján ő vezetné le az ülést. Kéri az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a levezető elnök személyéről.

*(Az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság szavaz a levezető elnök személyéről.)*

**Makai Tibor:** kéri a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a levezető elnök személyéről.

**107/2018. (VI.06.) sz. TÜK-határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületének Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottsága 5 egyhangú igen szavazattal jelen rendkívüli együttes bizottsági ülés levezető elnökének Kőszegi János képviselőt választja meg.

**Kőszegi János:** egy napirendi pont van előttük és az „Egyebek. Ebben a tárgyalási sorrendben kéri az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

*(Az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság szavaz a napirendi pontok elfogadásáról.)*

**Makai Tibor:** kéri a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

#### **108/2018. (VI.06.) sz. TÜK-határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületének Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottsága 5 egyhangú igen szavazattal **elfogadja** a meghívóban szereplő napirendi pontok tárgyalását:

1.) Döntés a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatásának rendjéről szóló 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelet alapján benyújtott támogatás módosítási kérelmekről

#### **TÜK-4.**

Előterjesztő: Szarvas Attila alpolgármester

2.) Egyebek

*Tárgyalási sorrend: 1., 2.*

#### **1. napirendi pont: Döntés a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatásának rendjéről szóló 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelet alapján benyújtott támogatás módosítási kérelmekről**

#### **TÜK-4.**

**Kőszegi János:** megnyitja a napirendi pont tárgyalását. Két határozati javaslat van előttük, mind a kettő módosítás. Az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság tagjai részéről kérdés nincsen.

**Makai Tibor:** csak egy a kíváncsiságát kielégítő kérdést szeretne feltenni. Jelzi, hogy Kádár Tibor megérkezett az ülésre, így a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság 6 fővel határozatképes.

*(Kádár Tibor 17:34 órakor megérkezett az ülésre, így a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság 6 fővel határozatképes.)*

**Makai Tibor:** hogy tudjon az ember róla, hogy hogyan számolnak. Eredetileg három fővel érkezett volna a polgármester úr, arra a látogatásra 300.000 Ft-ot fizetnek, most tizenhárom ember érkezését és vendéglátását 300.000 Ft-ból el tudja intézni az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat. Nagy tisztelettel van minden polgármester iránt, ezt mindenki tudja róla, de hogy ugyanannyiba kerül három ember vendéglátása, mint tizenhárom emberé? Ez hogy van számolva? Biztos van rá magyarázat.

**Kőszegi János:** ő is sejti a választ, de válaszádsra megadja a szót Kohut Gyulának, aki talán szakmaiabb választ tud adni.

**Kohut Gyula:** tisztelettel köszönti a Bizottságot. Jelzi, hogy elnök úr meghívást kapott, de még nem érkezett meg. Erre szerinte pontosan ő tudna majd választ adni. Amit ő tud a pedagógusok fogadásáról, hogy ez a 300.000 Ft egy részösszeg lenne, ezen kívül más anyagi forrást is igénybe fog venni az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat.

**Makai Tibor:** megértette. Csak az anyagban ez feltűnt neki. Köszöni szépen a választ.

**Kőszegi János:** tehát nem arról van szó, hogy drágább ember a polgármester.

**Kohut Gyula:** elnök úr megérkezett az ülésre.

**Kőszegi János:** éppen ott tartottak, hogy Makai úr megjegyezte, hogy korábban 300.000 Ft-ból a polgármestert és két másik társát tudták volna vendégül látni, most tizenhárom embert tudnak. Úgyhogy a legjobbkor érkezett elnök úr. Nyilvánvalóan persze ennyi a keretösszeg, ezt tudják átcsoportosítani. Az, hogy mennyit tesz hozzá, az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat azt most meg fogják tudni. Megadja a szót Nazarján Hamletnek.

**Nazarján Hamlet:** régóta készülnek arra, hogy Magyarországra jöjjenek. Megérdemlik. Ezek a pedagógusok több mint 15 éve tanítanak a gyerekeknek kézművességet, kötést, varrást, festészetet, néptáncot, főzést a magyar konyha ételeiből. Örményországban több helyen – főleg a fővárosban – vannak Magyarországgal kapcsolatos rendezvények, ahol ezek a gyerekek szerepelnek, gasztronómiai bemutatót tartanak a magyar konyha finomságaiból és egyéb hasonló tevékenységet végeznek. A gyerekek néhány alkalommal jártak Magyarországon, amikor fesztiválokon szerepeltek. Több mint két éve beszéltek arról, hogy szívesen meghívnák őket, ha lenne rá keret. Ahogy annak idején Puskin is mondta: minden Anyegintől függ. Most lett volna lehetőség a látogatásra, egy delegáció ment volna Örményországba, de - mint Önök is bizonyára látták az interneten – problémák voltak az országban. Miniszterelnököt cseréltek, most pedig vissza akarják hozni a lecserélt miniszterelnököt. Amikor Örményországban járt, minden út le volt zárva, tulajdonképpen el sem tudott indulni otthonról sehova. Fennállt annak a veszélye, hogy nem tud hazajutni, mert a reptérre vezető út – amely olyan hosszú, mint Budapest belvárosából Vecsésig – blokádnak volt. Sztrájk alakult ki, mert a reptéri dolgozók csatlakoztak a tüntetőkhez. Az unokahúga mondta a férjének, hogy mely falvakon keresztül vigye őt *Nazarján Hamletet*/ a reptérre, hagyja ott reggel, és majd valamikor el tud indulni. Hála Istennek aznap megnyitották a repteret, így haza jöhetett. Egy delegáció utazott volna Örményországba, illetve az ottani polgármesteri delegáció tagjai látogattak volna Magyarországra, de az instabil politikai helyzet miatt erre nem került sor. Tegnapelőtt kapta a hírt telefonon, hogy testvérvárosukban – amely egyébként megyei központ – lecserélték a megyei elnököt az egész vezetőséggel együtt. Valószínűleg polgármestert is fognak cserélni. Nagyon büszkék arra, hogy annak idején az örmény és a magyar külügyminisztérium is dicsérte a testvérvárosi kapcsolatukat, valamint azt, hogy ápolják a magyar kultúrát. Magyarországhoz minden nemzetiség közel van, csak beülnek az autóba, és oda mennek, ahova akarnak. Örményország – sajnos vagy nem sajnos – nagyon messze van. Egy örmény közmondás szerint „minél messzebb vannak, annál jobban szeretik egymást”. Tehát ez a delegáció fog érkezni.

**Kőszegi János:** nagyon szépen köszöni a választ. Örömmel hallja a magyar vonatkozást, mely szerint ezek a pedagógusok magyar hagyományokkal foglalkoznak.

**Nazarján Hamlet:** hogyne. Ezt egyszer látni kell. Amikor Örményországban tartózkodik, a gyerekek olyan dolgokat mutatnak neki, hogy hihetetlen. Arra is volt példa, hogy olyan magyarországi tájakat festettek meg, melyeket nem is láttak. Megkérdezte tőlük, hogy mikor jártak például a Balatonnál? Azt felelték, hogy sohasem, interneten láttak róla képeket, annak alapján készítették. Ismerik a régi magyar festőművészeket is Rippl-Rónai Józseftől kezdve – a többieket nem is akarja felsorolni. Arany kezük van, okosak, olyan dolgokat készítenek, hogy még ő is csodálja. Többször látott olyan ötletet, hogy elhatározta, ő is fog valamit készíteni.

**Kőszegi János:** ha jönnek ezek a pedagógusok, mindenféleképpen elfogadna egy meghívót valamilyen eseményre.

**Nazarján Hamlet:** tervez egy kiállítást a tiszteletükre. Van egy sorozat Örményország templomairól. Mindenki előtt ismeretes, hogy az örmények voltak az első keresztények, 25 évvel később alakult ki a római kereszténység. A X. kerületben található a lengyel nemzetiségi templom. Segítséget kértek, mert szeretnének kiállítást rendezni a világ első kereszténységének történelméről. Azt felelte, hogy az irodájában több doboznyi anyag található, jöjjenek el, tekintsék meg. Tehát van egy ilyen sorozat,

ebből szeretnének a tiszteletükre egy kiállítást rendezni, ha lehet, akkor a Hivatalban, vagy a Nemzetiségek Házában.

**Kőszegi János:** júliusban érkeznének a vendégek?

**Nazarján Hamlet:** igen, július 13-án délután fél háromkor érkezik a repülőgép, és július 23-án hajnalban indulnának visszafelé. Nagyon korán szeretnének elutazni, mert egy fél napot szeretnének eltölteni Bécsben, majd este tovább utazni. Mivel Bécsen keresztül utaznak, nagyon olcsó repülőjegyet kaptak.

**Kőszegi János:** jó, nagyon szépen köszöni.

**Nazarján Hamlet:** köszöni, hogy meghallgatták.

**Kőszegi János:** megadja a szót Bauer Ferencnek.

**Bauer Ferenc:** nem szeretné, hogy Makai képviselő úr ne kapjon választ. Egyszerűen fogalmaz. Ez a 300.000 Ft erre elég, vagy más források is szükségesek?

**Nazarján Hamlet:** nem elegendő. A Sarokház panzióban lesznek elszállásolva, ahol egy szobának az ára 11.500 Ft. Egy hetet tartózkodnak ott, hat szoba van, számolják ki az összeget. Tegnap telefonon kérték, hogy szervezzen egy kirándulást is részükre. Nagyon rövid időre jönnek, de szeretnék látni Budapestet. Megnyugtatta őket, hogy ne aggódjanak, legfeljebb majd gyalogolni fognak. Nem lesz elegendő a 300.000 Ft.

**Kőszegi János:** nyilván nem. Köszöni szépen. További kérdés nincs. Kéri az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslatokról.

*(Az Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság szavaz a határozati javaslatokról.)*

**Makai Tibor:** kéri a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslatokról.

#### **109/2018. (VI.06.) sz. TÜK-határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületének Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottsága 6 egyhangú igen szavazattal Bizottsága úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat pályázati módosítási kérelmét **jóváhagyja**, és a 74/2018. (III.08.) számú TÜK határozat alapján az 56/2018-as sorszámú „Örmény polgármester fogadása, vendégül látása” programra nyert támogatási összegnek a módosítási kérelemnek megfelelő, megváltozott célra – vagyis „Az artasati ifjúsági központ pedagógusainak fogadása, vendégül látása” – történő felhasználását engedélyezi.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2018. június 6.

#### **110/2018. (VI.06.) sz. TÜK-határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületének Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottsága 6 egyhangú igen szavazattal úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat pályázati módosítási kérelmét **jóváhagyja**, és a 74/2018. (III.08.) számú TÜK határozat alapján a 65/2018-as sorszámú „Ruszin gyerektábor megrendezése” programra nyert támogatási összegnek a módosítási kérelemnek megfelelő, megváltozott időpontban történő felhasználását engedélyezi.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2018. június 6.

**Kőszegi János:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.


## 2. napirendi pont: Egyebek

*A Bizottság a napirendi pont tárgyalása során határozatot nem hozott.*

**Kőszegi János:** megköszöni a munkát, a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság Oktatási, Közművelődési, Sport és Ifjúsági Bizottsággal tartott együttes rendkívüli ülését bezárja.



  
Makai Tibor  
elnök

  
Mészáros Péter Ferenc  
bizottsági tag

  
Balog Bettina  
jegyzőkönyvvezető